

Bedienungsanleitung: Miyota/Citizen 82S7 Motion Drive Automatik-Uhrwerk

Wichtige Fakten:

Ihre Motion Drive Uhr ist ein **Präzisionsinstrument** mit automatischem Uhrwerk, dass mit Vorsicht behandelt werden muss. Das Uhrwerk besteht je nach Modell aus bis zu **280 Einzelteilen** und kann durch **Schockeinwirkung** beschädigt werden. Lassen Sie die Uhr nicht fallen! Bevor Sie die Uhr tragen, muss sie mit ca. 20 Kronenumdrehungen im Uhrzeigersinn aufgezogen werden, um eine **Mindestgangreserve** für den Betrieb zu schaffen. Durch die Bewegung der Uhr am Handgelenk wird die **Gangreserve** erhalten. Liegt die Uhr mehr als 40 Std. still, muss sie erneut aufgezogen werden. Eine mechanische Uhr hat eine **Gangabweichung** von ca. -20 / +40 Sek. am Tag. Diese hängt sehr von den Tragegewohnheiten des Besitzers ab. Die Uhr muss gelegentlich nachgestellt werden.

1. Funktionen von Kaliber Miyota/Citizen 82S7:

Stunden-, Minutenzeiger, kleine Sekunde, 24 Stunden Anzeige



2. Besonderheiten

Die Uhr verfügt über eine offene Unruh und einen gläsernen Gehäuseboden, sowie eine 24 Stunden Anzeige und eine kleine Sekunde.

3. Aufziehen des Uhrwerkes

Wenn sich die Krone in der Normalposition befindet, kann das automatische Uhrwerk mit der Hand aufgezogen werden. Um das Uhrwerk vollständig aufzuziehen, muss die Krone etwa 20-mal im Uhrzeigersinn gedreht werden. Die Uhr verfügt dann über eine Mindestgangreserve von etwa 40 Std., ohne getragen zu werden. Durch die Bewegung der Uhr am Handgelenk wird die Gangreserve erhalten.

4. Einstellung der Uhrzeit

- Ziehen Sie die Krone auf Position 1.
- Drehen Sie die Krone, bis die gewünschte Uhrzeit angezeigt wird.
- Drücken Sie die Krone wieder in Normalposition.

5. Sicherheitskrone

Gegebenenfalls ist die Krone durch ein Schraubgewinde gesichert, wodurch sie zunächst durch Linksdrehung geöffnet und anschließend durch Rechtsdrehung zugebaut werden muss. Bei Tragen einer Uhr mit geöffneter Sicherheitskrone besteht die Gefahr der Undichtigkeit, wodurch Wasser in die Uhr eindringen kann.

6. 24 Stunden Anzeige

Die 24 Stunden Anzeige läuft parallel zum großen Stunden- und Minutenzeiger.

Wasserdichtigkeit gemäß DIN 8310

Die Wasserdichtigkeit Ihrer Uhr ist auf dem Gehäuseboden vermerkt und ist im Neuzustand wie folgt:

WR:	Waschen, Regen, Spritzer = NEIN, Duschen = NEIN, Baden = NEIN, Schwimmen = NEIN, Tauchen ohne Ausrüstung = NEIN
3 Bar:	Waschen, Regen, Spritzer = JA, Duschen = NEIN, Baden = NEIN, Schwimmen = NEIN, Tauchen ohne Ausrüstung = NEIN
5 Bar:	Waschen, Regen, Spritzer = JA, Duschen = NEIN, Baden = JA, Schwimmen = NEIN, Tauchen ohne Ausrüstung = NEIN
10 Bar:	Waschen, Regen, Spritzer = JA, Duschen = JA, Baden = JA, Schwimmen = JA, Tauchen ohne Ausrüstung = NEIN
20 Bar:	Waschen, Regen, Spritzer = JA, Duschen = JA, Baden = JA, Schwimmen = JA, Tauchen ohne Ausrüstung = JA

Gewährleistung

Bitte beachten Sie, dass Gewährleistungsansprüche bei unsachgemäßem Gebrauch, bei Fremdeingriffen, nicht fachgerechtem Akku-/Batterieersatz und Glasbruch erlöschen. Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind auch Mängel, die auf normalem Verschleiß beruhen, wie z. B. Tragespuren am Armband und Gehäuse, Glaskratzer, leere Batterie u. Ä.

Garantie-Informationen

Die Garantiezeit beträgt zwei Jahre und beginnt mit der Übergabe. Den Zeitpunkt weisen Sie bitte durch Kaufbeleg (Rechnung, Lieferschein u.ä.) nach. Bewahren Sie diese Unterlagen bitte sorgfältig auf. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte an den Verkäufer.

Entsorgung von Alt-Elektrogeräten:

Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers besagt, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss. Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen für Elektroaltgeräte sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Geräte zur Verfügung. Die Adressen können Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung erhalten. Weitere Informationen zum Elektrogesezt finden Sie auf www.elektrogesezt.de.



Konformitätserklärung

Hiermit erklärt sich die Trend News Europe GmbH, dass sich die Geräte in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 2014/53/EU befinden. Die vollständige Konformitätserklärung ist zu beziehen unter: office1@tneurope.de/ <https://www.time-expert.de/konformitaetserklaerung>. **Dieses Produkt entspricht den EMV Richtlinien der EU.**



Operating manual: Miyota/Citizen 82S0 Motion Drive Automatic-Watch Movement

Important facts:

Your Motion Drive Watch is a **precision instrument** with automatic movement, to be handled with care. Depending of model, the watch movement exists of up to **280 parts**. Due to heavy shocks the movement can be damaged. Don't drop! Before use, please lift the movement with ca. 20 crown-windings to the right for **minimum power reserve**. Due to wearing the watch, the implant rotor will hold power reserve on availability. The power reserve will suffice for about 40 hours. The daily accuracy is about -20 / +40 sec. This depends on custom by wearing the watch.

1. Functions of Calibre Miyota/Citizen 82S7:

Hour-, Minute-hand, small second, 24-hour hand



2. Specifications

This watch has an "open heart" and a glass case-back, further a 24-hour hand and a "small second".

3. Winding the watch

When the crown is in normal position, the automatic (mechanic) watch movement can be wound up. For complete power reserve, take ca. 20 crown-windings. Now the watch commands for about 40 hours minimum power reserve, without wearing. Due to wearing the watch, the implant rotor will hold power reserve on availability.

4. Setting the time

- Pull out the crown on position 1.
- Wind it up to the correct time.
- Press the crown in normal position.

5. Screwed crown

Some models have screwed crowns. Screwed crowns have to be opened first through winding left and closed through winding right. To avoid damages through water or liquids, please make sure that screw crowns are closed until wearing the watch.

6. 24 hour hand

The 24-hour hand moves parallel to the hour- and minute hand. Press SET and hold for 3 seconds until the display shows EU.

Water resistance according to DIN 8310

The water resistance of your watch is noted on the caseback and is as follows when new:

WR:	Washing hands, rain, splashes = NO, showering = NO, bathing = NO, swimming = NO, diving without equipment = NO
3 Bar:	Washing hands, rain, splashes = YES, showering = NO, bathing = NO, swimming = NO, diving without equipment = NO
5 Bar:	Washing hands, rain, splashes = YES, showering = NO, bathing = YES, swimming = NO, diving without equipment = NO
10 Bar:	Washing hands, rain, splashes = YES, showering = YES, bathing = YES, swimming = YES, diving without equipment = NO
20 Bar:	Washing hands, rain, splashes = YES, showering = YES, bathing = YES, swimming = YES, diving without equipment = YES

Warranty

Please note that warranty claims in the event of improper use, third-party intervention, and improper use rechargeable battery/battery replacement and glass breakage will be extinguished. Defects that are due to normal wear and tear are also excluded from the warranty based, such as B. Signs of wear on the bracelet and casing, glass scratches, empty battery, etc.

Guarantee Information

The guarantee period is two years and begins with delivery. Please provide proof of the time by providing proof of purchase (invoice, delivery note, etc.). Please keep this documentation in a safe place. In the event of a warranty claim, please contact the seller.

Disposal of old electrical devices:

The symbol of the crossed-out trash can means that this electrical or electronic device may not be disposed of with household waste at the end of its service life, but must be taken to a separate collection by the end user. There are free collection points for old electrical devices in your area and, if necessary, other collection points for the reuse of the devices. You can obtain the addresses from your city or local authority. Further information about the Electrical Act can be found at www.elektrogesetz.de (Germany) or the equivalent of your country of residence.



Declaration of Conformity

Trend News Europe GmbH hereby declares that the devices are in accordance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The complete declaration of conformity can be obtained from: office1@tneurope.de / <https://www.time-expert.de/konformitaetserklaerung>. **This product complies with the EU EMC guidelines.**

